

NESPRESSO®

* Ma machine



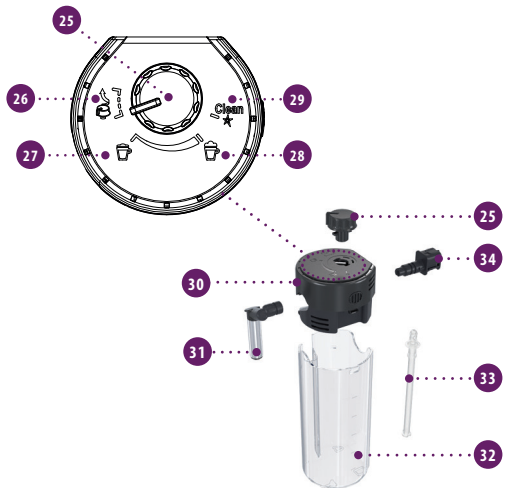
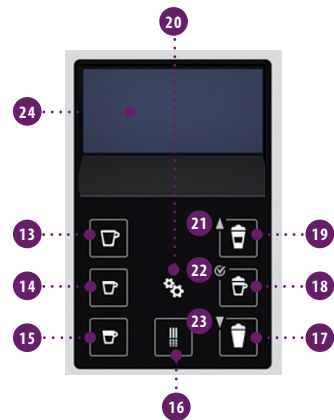
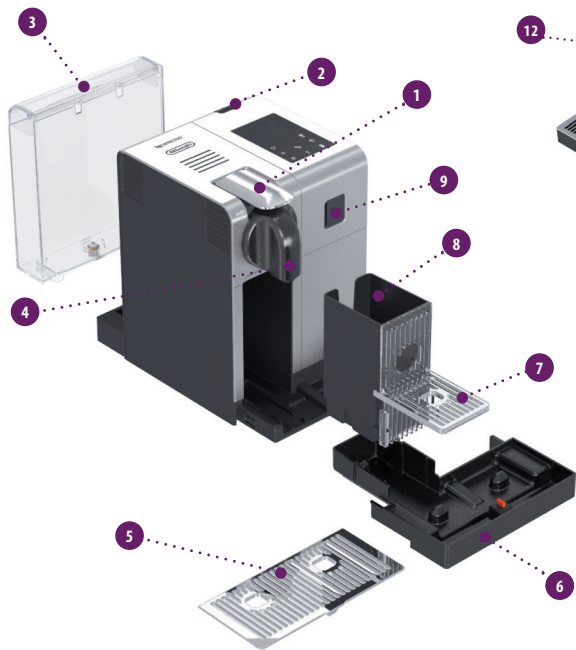
DeLonghi

Lattissima Pro

My
Machine*

N





Overzicht van de machine/ Επισκόπηση της μηχανής

- 1 Machine in de configuratie voor alleen koffie/
Μηχανή με διάταξη μόνο για παρασκευή καφέ
- 2 Machine met Rapid Cappuccino System (voor Cappuccino)/
Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (για Cappuccino)
- 3 Machine met heetwateruitloop/Μηχανή με στόμιο ζεστού νερού
- 4 Capsuleklem/Μοχλός
- 5 AAN/UIT-knop/Κουμπί ON/OFF
- 6 Watertank/Δοχείο νερού
- 7 Koffie-uitloop/Στόμιο εκροής καφέ
- 8 Lekrooster/Σχάρα αποστράγγισης
- 9 Lekbak/Δίσκος αποστράγγισης
- 10 Draaiende kopjesondersteuning (niet verwijderbaar)/
Κινούμενη βάση κουπών (δεν αφαιρείται)
- 11 Reservoir voor gebruikte capsules/
Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών
- 12 Stoomaansluitingsklep/Θύρα συνδέσμου ατμού
- 13 Telescopische heetwateruitloop/Τηλεσκοπικό στόμιο ζεστού νερού
- 14 Heetwateruitloop opslag/Χώρος φύλαξης ζεστού νερού
- 15 Stoomaansluiting/Σύνδεσμος ατμού

Display (bereidingen)/ Οθόνη (δυνατότητες παρασκευής)

- 16 Lungo/Lungo
- 17 Espresso/Espresso
- 18 Ristretto/Ristretto
- 19 Heet water/Ζεστό νερό
- 20 Warme melk/Ζεστό γάλα
- 21 Cappuccino/Cappuccino
- 22 Latte Macchiato/Latte Macchiato

Display (navigatie)/ Οθόνη (πλοήγηση)

- 23 Menu/Μενού
- 24 Omhoog scrollen als menu is ingeschakeld/
Κύλιση πάνω όταν η λειτουργία Μενού ενεργοποιείται
- 25 Opties selecteren als menu is ingeschakeld/
Επιλογή Δυνατοτήτων όταν η λειτουργία Μενού ενεργοποιείται
- 26 Omlaag scrollen als menu is ingeschakeld/
Κύλιση Κάτω όταν η λειτουργία Μενού ενεργοποιείται
- 27 Tekst weergeven/Εμφάνιση κειμένου





Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/ Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)

- 28 Regelknop melkschuim/Περιστρεφόμενο κουμπί ρύθμισης Αφρού Γάλακτος
- 29 Invoegpositie voor regelknop melkschuim/
Επιλέξτε τη θέση για τον Διακόπτη ρύθμιση αφρού γάλακτος
- 30 Min. schuim/Ελάχισ. αφρός
- 31 Max. schuim/Μεγ. αφρός
- 32 «REINIGEN»: automatische reinigingsfunctie/
«ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ»: αυτόματη λειτουργία ξεπλύματος
- 33 Klep melkreservoir/Καπάκι δοχείου γάλακτος
- 34 Melkuitloop/Στόμιο εκροής γάλακτος
- 35 Melkreservoir/Δοχείο γάλακτος
- 36 Melknaanvoerbuisje/Σωλήνας απορρόφησης γάλακτος
- 37 R.C.S.-connector/Στοιχείο σύνδεσης R.C.S.

Nespresso, een exclusief systeem om keer op keer de perfecte Espresso te maken. Alle Nespresso machines zijn voorzien van een uniek gepatenteerd extractiesysteem met een gegarandeerde zeer hoge druk (tot 19 bar). Elke parameter is met grote precisie berekend om ervoor te zorgen dat alle aroma's van elke Grand Cru kunnen worden geëxtraheerd, waardoor ze body krijgen en een onvergelijkbaar dicht en romig crema wordt gevormd.

Nespresso, ένα αποκλειστικό σύστημα για να δημιουργείτε τον τέλειο Espresso, κάθε φορά. Όλες οι μηχανές Nespresso είναι εξοπλισμένες με ένα αποκλειστικό σύστημα εκχύλισης που εγγυάται πίεση έως και 19 bar. Κάθε παράμετρος έχει υπολογιστεί με μεγάλη ακρίβεια εξασφαλίζοντας ότι όλα τα αρώματα κάθε Εκλεκτής Ποικιλίας μπορούν να απελευθερωθούν χαρίζοντας στον καφέ σώμα και δημιουργώντας μία εξαιρετικά παχιά και βελούδινη κρέμα.

INHOUD/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

-  **GEVAAR:** dit pictogram duidt op gevaar. Lees de veiligheidsmaatregelen om persoonlijk letsel en schade te voorkomen.
-  **INFORMATIE:** dit pictogram verwijst naar de instructies voor een correct en veilig gebruik van uw koffiemachine.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις οδηγίες προφύλαξης για να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι και βλάβες.
-  **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της μηχανή σας καφέ.

OVERZICHT/EΠΙΣΚΟΠΗΣΗ	76	RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C. S.) MET DE HAND AFWASSEN/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)	86
INHOUD VERPAKKING/ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	78	FABRIEKINSTELLINGEN VOLUME/ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΙΜΙΣΕΙΣ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ ..	87
MENUNAVIGATIE/ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ	78	ONTKALKEN/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ	88
MENULIJST/ΛΙΣΤΑ ΜΕΝΟΥ	79	WATERHARDHEID INSTELLEN/ΡΥΘΙΜΙΣΗ ΣΚΑΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ	89
EERSTE GEBRUIK OF NA EEN LANGE PERIODE VAN NIET-GEBRUIK/ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ	80	STORINGEN OPSPOREN EN VERHELPEN/ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	90
KOFFIE MAKEN/PΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ	82	SPECIFICATIES/ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	91
RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) MONTEREN/DEMONTENEREN/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ		AFVOEREN EN MILIEU/ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ	92
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)	82	CONTACT ORNEMEN MET DE NESPRESSO CLUB/ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ NESPRESSO CLUB	92
CAPPUCCINO EN LATTE MACCHIATO BEREIDEN/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO ΚΑΙ LATTE MACCHIATO	83	GARANTIE/ΕΓΓΥΗΣΗ	92
DAGELIJKSE VERZORGING/ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ	86		



Koffiemachine
Μηχανή καφέ



Gebruikershandleiding
Εγχειρίδιο χρήστη



Veiligheidsinstructies
Οδηγίες ασφαλούς χρήσης



Capsuleset
ΣΕΤ καψουλών



«Folder 'Welkom bij Nespresso»
«Φάκελος Καλωσορίσματος Nespresso»

ΜΕΝΥΝΑΓΙΓΑΤΙΕ/ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ



De menulijst openen/Μπέιτε στη λίστα του Μενού

Symbol kort indrukken /
Πιέστε σύντομα το σύμβολο .

De menulijst sluiten/

Έξοδος από τη λίστα Μενού
Optie scrollen naar [SLUITEN] en selecteren.
Of snel op drukken.

Κυλήστε ως την επιλογή [ΕΞΟΔΟΣ] κι επιλέξτε τη.
Διαφορετικά πατήστε γρήγορα το σύμβολο .

Bladeropties/Επιλογές αναζήτησης/περιήγησης

Pictogram indrukken /Πιέστε το σύμβολο .

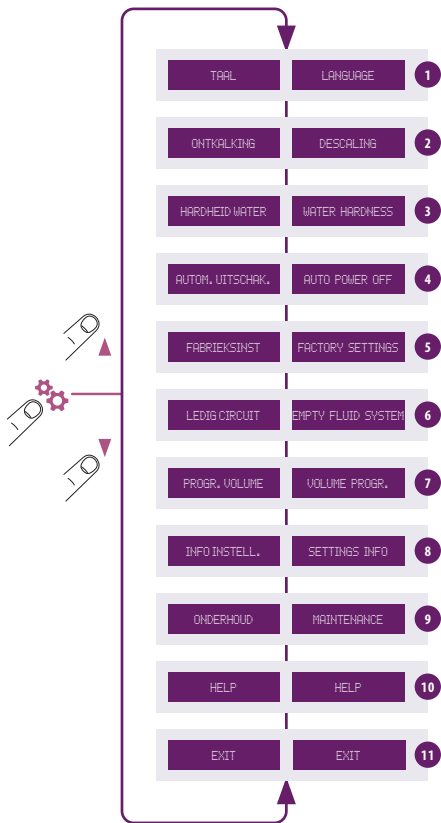
Optie afsluiten en terugkeren naar menulijst/

Έξοδος από την επιλογή και επιστροφή στη λίστα μενού
Optie scrollen naar [SLUITEN] en selecteren. Of snel op drukken.

Κυλήστε ως την επιλογή [ΕΞΟΔΟΣ] κι επιλέξτε τη.
Διαφορετικά πατήστε γρήγορα το σύμβολο .

Selecteeroptie/Ενεργοποιήστε την επιλογή

Pictogram indrukken /Πιέστε το σύμβολο .



- 1** Selecteer deze optie om de gewenste taal in te stellen. Volg de instructies voor de machine op het display. Epilégezte auti te dunatotezta gia va orisete te glwssa protimozes sas. Akolouqezte tes ozhgies stin ononez tes mhzanzis.
- 2** Selecteer deze optie als de ontkalkingsmelding op het display verschijnt. **Zie pagina 88.** U wordt door het ontkalkingsproces geleid. Epilégezte auti te dunatotezta otan e eidopozisaz afalatzwzes efranzisete stin ononez. **Συμβουλευτείτε τη σελίδα 88.** Oa sas dooouzn ozhgies gia olee te diaziakasia afalatzwzes.
- 3** Selecteer deze optie om de waterhardheidsniveau in uw plaats in te stellen. Gebruik de bijgeleverde waterhardheidssticker om de hardheid te bepalen. Hierdoor wordt de ontkalkingsfrequentie geoptimaliseerd. **Zie pagina 89.** Epilégezte auti te dunatotezta gia va orisete te epipezo sklhzotiztes nerou tes periozhez sas. Gia va mabete te sklhzotizta tou nerou xrizimopozisete te outokollizto pou sas parézetai. E hilozzaz auti qa beliztopozisaze te xuzoznizta afalatzwzes. **Συμβουλευτείτε τη σελίδα 89.**
- 4** Selecteer deze optie om de tijd in te stellen waarna het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. **(Mogelijke opties zijn 9 minuten, 30 minuten, 2 uur, 8 uur).** Volg de instructies voor de machine op het display. Epilégezte auti te dunatotezta gia va orisete meo apoz pooo xrono e mhzanzis sas qa ozhnei automata. **(Dunatoteztes epilozzhez: meo apoz 9 lepta, 30 lepta, 2 wres, 8 wres).** Akolouqezte tes ozhgies stin ononez tes mhzanzis.
- 5** Selecteer deze optie om alle parameters van de machine terug te zetten op de fabrieksinstellingen. Epilégezte auti te dunatotezta gia va epanaferezte olee tes parametrous tes mhzanzis stis erzozstaziazkes ruqezisiez.
- 6** Selecteer deze optie om het water in de machine te verwijderen voor het geval u de machine ter reparatie moet verzenden of als u de machine een langere tijd niet gebruikt. Volg de instructies voor de machine op het display. Na deze procedure kunt u de machine 10 minuten niet gebruiken. Epilégezte auti te dunatotezta gia va adeiazete to neru pou briezoketai meoza stin mhzanzis, se peripwzaz pou qlezete va tzn steeizez h qa tzn afhsezte gia megaloz xronoz axrizimopozizte. Akolouqezte tes ozhgies stin ononez tes mhzanzis. **Den qa mporéite va xrizimopozisete te mhzanzis gia 10 lepta meo apoz auti te diaziakasia.**
- 7** Selecteer deze optie om het volume van uw dranken (kopjes koffie, warm water en melkbereidingen) te programmeren. Volg de instructies voor de machine op het display. Daarnaast kunt u alle volumes voor dranken terugzetten op de fabrieksinstellingen. Epilégezte auti te dunatotezta gia va progranziazisete ton oqko/doozozozia twn rofrzmáτων sas (kouplzn kafé, parazkeuzsmáτων me bázaz to zezot neru kai to qala). Akolouqezte tes ozhgies stin ononez tes mhzanzis. Mporéite epiwzaz va epanaferezte olee tes doozozozies rofrzmáτων stis erzozstaziazkes ruqezisiez.
- 8** Selecteer deze optie om alle machine-instellingen in een oogopslag te zien. Epilégezte auti te dunatotezta gia va exete ppozbazaz se olee tes ruqezisiez tes mhzanzis me mi matia.
- 9** Selecteer deze optie om de algehele status van uw machine te controleren. De verbruiksstatistieken zijn beschikbaar vanaf het eerste gebruik (absoluut) of sinds de laatste ontkalking (relatief). Het serienummer van de machine wordt ook weergegeven. Epilégezte auti te dunatotezta gia va elezgezte te genivik katázozzaz tes mhzanzis sas. Ta statistikaz stoixeia katanázwzes diazizvenitai eize apoz tzn ppoztez xrizisaz (apóluta) eize apoz tzn teloztaia afalatzwze (ozetivikaz). **Δίνεται epiwzaz o seirikiaz arizqezs tes mhzanzis sas.**
- 10** Selecteer deze optie voor het beste advies over een optimale melkschuimkwaliteit, elke dag weer. De internetlink verschijnt voor meer informatie over deze functie. Epilégezte auti te dunatotezta gia va exete tes kalúteztes ozμβouléz sto pws qa epitúxete te beliztizta ppozizta afrou galaktos kabé hmeza. Sas dznete kai to ozetivik link se site va va qnwrizete perizoztéra gia autu to xaraxterizivikaz.
- 11** De menulijst sluiten en terugkeren naar de gereedmodus van de machine. Ezooz apoz te lizta menou kai epiotrozaz se etozimotizta leiztwziaz mhzanzis.

NL

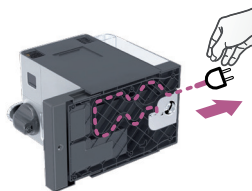
EERSTE GEBRUIK OF NA EEN LANGE PERIODE VAN NIET-GEBRUIK/

GR

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

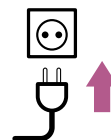
⚠ GEVAAR: lees eerst de veiligheidsvoorschriften om de kans op levensgevaarlijke elektrische schokken en brand te vermijden.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: καταρχήν διαβάστε τα μέτρα ασφάλειας για την αποφυγή κινδύνων μοιραίας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.



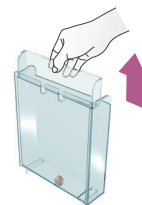
1. Verwijder het waterreservoir, het lekrrooster en het capsulreservoir. Stel de snoerlengte af en berg het overtollige snoer in de kabelgoot onder de machine op.

1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, τον δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο καψουλών. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου και αποθηκεύστε αυτό που περισσεύει στον οδηγό του καλωδίου κάτω από τη μηχανή.



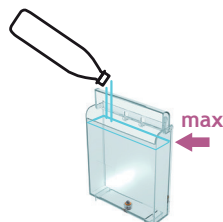
2. Zet de machine rechtop, steek de stekker van de machine in het stopcontact.

2. Βάλτε τη μηχανή σε όρθια θέση και συνδέστε τη με την παροχή ρεύματος.



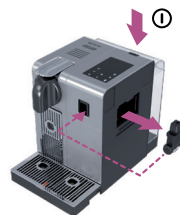
3. Het waterreservoir is voorzien van een deksel met ingebouwde draaggreep.

3. Μπορείτε να μεταφέρετε το δοχείο νερού από το καπάκι του.



4. Spoel het waterreservoir voordat u dit vult met vers drinkwater tot het maximumniveau.

4. Ξεπλύντε το δοχείο νερού πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό έως την ένδειξη του ανώτατου επιπέδου.




5. Plaats de heetwateruitloop. Schakel de machine in.

5. Προσθέστε το στόμιο ζεστού νερού. Ανάψτε τη μηχανή.



6. SET LANGUAGE: stel de gewenste taal in. Druk op  om verder te gaan.

6. SET LANGUAGE: ορίστε τη γλώσσα της επιλογής σας. Πατήστε  για να συνεχίσετε.

EERSTE GEBRUIK OF NA EEN LANGE PERIODE VAN NIET-GEBRUIK/ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

NL

GR



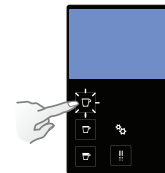
7. LANGUAGE: kies uw taal door met de pijl ▲ ▼ door de opties te scrollen. Druk op ☑ om uw keuze te bevestigen.

7. LANGUAGE: επιλέξτε τη γλώσσα που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα βέλη ▲ ▼ Πατήστε ☑ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.



8. Nadat u op het ☑ hebt gedrukt, wordt de machine opgewarmd.

8. Από τη στιγμή που θα πατήσετε το ☑, η μηχανή αρχίζει να θερμαίνεται.



9. Spoelen: plaats een bakje onder de koffie-uitloop en druk op de Lungo-knop. Herhaal deze handeling 3 maal.

9. Ξέπλυμα: τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το κουμπί Lungo. Επαναλάβετε τρεις φορές.



10. Spoelen: herhaal deze handeling 3 maal via de heetwateruitloop. Als u dit hebt gedaan, verwijdt u de uitloop en bewaart deze in de opslagruimte, rechts van de machine. Sluit de stoomaansluitingsklep.

10. Ξέπλυμα: επαναλάβετε τρεις φορές μέσω του στομίου ζεστού νερού. Αφού τελειώσετε, αφαιρέστε το και φυλάξτε το στον χώρο αποθήκευσης που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της μηχανής. Κλείστε τη θύρα σύνδεσης ατμού της μηχανής. την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

INFORMATIE: de machines worden na de productie volledig getest. In het spelwater kunt u sporen van koffiepoeder aantreffen.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: οι μηχανές ελέγχονται πλήρως μετά την παραγωγή. Ορισμένα ίχνη σκόνης καφέ μπορούν να βρεθούν στο νερό του ξεπλύματος.



11. Demonteer het Rapid Cappuccino System (R.C.S.) en reinig alle onderdelen in het bovenste gedeelte van uw vaatwasser. Als u geen vaatwasser tot uw beschikking hebt, raadpleegt u het gedeelte Rapid Cappuccino System (R.C.S.) met de hand afwassen.

11. Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.) και πλύντε όλα τα κομμάτια στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

INFORMATIE: zie het gedeelte Rapid Cappuccino System monteren/demonteren.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

NL

KOFFIE MAKEN/

GR

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ



1. Plaats de capsuleklem helemaal omhoog en leg een Nespresso capsule in de klemhouder.

1. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα Nespresso.

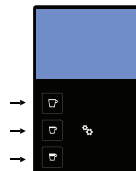


2. Sluit de capsuleklem en plaats een kopje onder de koffie-uitloop.

2. Κλείστε τον μοχλό και τοποθετήστε μία κούπα κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ.

i **OPMERKING:** tijdens het opwarmen kunt u elke koffietoets indrukken. De koffie zal dan automatisch uitlopen wanneer de machine klaar is.

i **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί καφέ. Ο καφές θα αρχίσει να ρέει αυτόματα όταν η μηχανή είναι έτοιμη.



3. Druk op de knop Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) of Lungo (110 ml). Na extractie stopt de machine automatisch. Druk nogmaals om de doorstroming van de koffie te stoppen of er koffie aan toe te voegen.

3. Πατήστε το κουμπί Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ή Lungo (110 ml). Η παρασκευή καφέ θα σταματήσει αυτόματα. Για να σταματήσετε την εκροή του καφέ ή για να απογεμίσετε τον καφέ σας, πατήστε ξανά.



4. Neem het kopje van het rooster. Plaats de capsuleklem omhoog en weer omlaag om de capsule uit te werpen in het capsulereservoir.

4. Πάρτε την κούπα. Ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.

RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) MONTEREN/DEMONTENEREN/

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)




1. Verwijder het deksel van het melkreservoir en het melkvoerbuisje.

1. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος και αποσυνδέστε τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος.



2. Verwijder de melkschuimregelknop door deze tot het  te draaien en omhoog te trekken.

2. Αφαιρέστε το διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος στρέφοντάς το μέχρι  και τραβώντας το πάνω.



3. Verwijder de Rapid Cappuccino System-connector door deze te ontgrendelen van  naar  en deze eraf te trekken.

3. Αφαιρέστε το στοιχείο σύνδεσης του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino ξεκλειδώνοντάς το από τη θέση  στη θέση  και τραβώντας το έξω.



4. Verwijder de melkuitloop door deze eraf te trekken.

4. Αφαιρέστε το στόμιο εκροής γάλακτος τραβώντας το έξω.

CAPPUCCINO EN LATTE MACCHIATO BEREIDEN/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO ΚΑΙ LATTE MACCHIATO

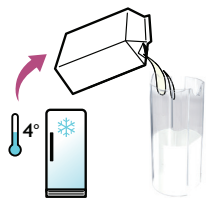
⚠ GEVAAR: gebruik het melkreservoir niet voor andere vloeistoffen dan melk of drinkwater. Gebruik geen melk waarvan de vervaldatum is verstreken, zie verpakking, maar gebruik verse melk.

NL

GR

ℹ INFORMATIE: gebruik voor perfect melkschuim magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 4° C).

ℹ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: για τον τέλει αφρό γάλακτος χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4 βαθμούς C).



1. Vul het melkreservoir met de gewenste hoeveelheid melk.

1. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με την επιθυμητή ποσότητα γάλακτος.

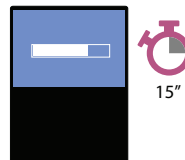
ℹ INFORMATIE: als het melkreservoir leeg is spoelt u deze samen met het melkaanvoerbuisje grondig met drinkwater voordat u het reservoir opnieuw vult.

ℹ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: όταν το δοχείο γάλακτος αδειάζει, πριν το ξαναγεμίσετε, το ξεπλένετε καλά, όπως και τον σωλήνα απορρόφησης γάλακτος, με πόσιμο νερό.



2. Sluit het melkreservoir. Open de stoomaansluitingsklep door deze naar rechts te schuiven. Sluit het Rapid Cappuccino System aan op de machine.

2. Κλείστε το δοχείο γάλακτος. Ανοίξτε τη θύρα σύνδεσης ατμού σύροντάς τη προς τα δεξιά. Συνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη συσκευή.



3. De machine verwarmt circa 15 seconden voor.

3. Ο χρόνος θέρμανσης της μηχανής διαρκεί περίπου 15 δευτερόλεπτα.



4. Plaats de capsuleklem helemaal omhoog en leg een Nespresso capsule in de klemhouder.

4. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό και εισάγετε την κάψουλα Nespresso.

NL **CAPPUCCINO EN LATTE MACCHIATO BEREIDEN/**
 GR **ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO ΚΑΙ LATTE MACCHIATO**



5. Sluit de capsuleklem, zet een Cappuccino-kopje of een Latte Macchiato-glas onder de koffie-uitloop en pas de positie van de melkuitloop aan.

5. Ανασηκώστε τον μοχλό, τοποθετήστε μία κούπα Cappuccino ή ένα ποτήρι Latte Macchiato κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και προσαρμόστε τη θέση του στομίου εκροής γάλακτος.

i **INFORMATIE:** reinig het melksysteem na elk gebruik.

i **ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΙΣ:** Ξεπλένετε το σύστημα γάλακτος μετά από κάθε χρήση.



6. Draai de melkschuimregelknop naar het gewenste volume schuim.
6. Βάλτε το κουμπι ρύθμισης αφρού γάλακτος στην ποσότητα αφρού που επιθυμείτε.



9. Zet een reservoir onder de melkuitloop.
9. Τοποθετείτε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής γάλακτος.



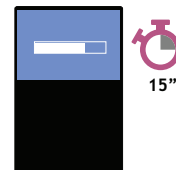
7. Druk op de knop Cappuccino of Latte Macchiato. De bereiding start na enkele seconden (eerst melk en dan koffie) en stopt automatisch.
7. Πατήστε το κουμπι Cappuccino ή Macchiato. Η παρασκευή ξεκινά μετά από λίγα δευτερόλεπτα (πρώτα το γάλα και μετά ο καφές) και θα σταματήσει αυτόματα.



10. Draai de melkschuimregelknop in de stand «REINIGEN». De melksysteemreiniging wordt gestart en er stroomt warm water in combinatie met stoom door de melkuitloop.
10. Περιστρέψτε τον διακόπτη ρύθμισης (αφρού) γάλακτος στη θέση «CLEAN» («ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ»). Η διαδικασία πλυσίματος του συστήματος γάλακτος ξεκινά και ζεστό νερό μαζί με ατμό τρέχει μέσα από το στόμιο γάλακτος.



8. Na de bereiding plaatst u de capsuleklem omhoog en weer omlaag om de capsule uit te werpen in het capsuleservoir.
8. Μετά το τέλος της παρασκευής, ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



11. Het reinigingsproces duurt ongeveer 15 seconden en stopt automatisch.
11. Η διαδικασία πλυσίματος διαρκεί περίπου 15 δευτερόλεπτα και σταματά αυτόματα.

CAPPUCCINO EN LATTE MACCHIATO BEREIDEN/ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ CAPPUCCINO ΚΑΙ LATTE MACCHIATO

NL

GR



- 12.** Na het reinigen zet u de melkschuimregelknop weer in de melkstand.
12. Αφού ολοκληρωθεί το πλύσιμο, γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος στη θέση γάλα.



- 13.** Koppel het R.C.S. los van de machine en plaats dit direct in de koelkast. Sluit de stoomaansluitingsklep van de machine.
13. Αποσυνδέστε το Σύστημα R.C.S. από τη μηχανή και βάλτε το αμέσως στο ψυγείο. Κλείστε τη θύρα σύνδεσης ατμού της μηχανής.



- 14.** Demonteer het Rapid Cappuccino System om de twee dagen.

- 14.** Κάθε δύο ημέρες να αποσυναρμολογείτε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής cappuccino.

INFORMATIE: zie het gedeelte «Rapid Cappuccino System (R.C.S.) monteren/demonteren».

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: συμβουλευτείτε την παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)».



- 15.** Reinig alle onderdelen in het bovenste gedeelte van uw vaatwasser. Als u geen vaatwasser tot uw beschikking hebt, raadpleegt u het gedeelte Rapid Cappuccino System (R.C.S.) met de hand afwassen.

- 15.** και καθαρίστε όλα τα κομμάτια του στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την παράγραφο Πλύσιμο με το χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.).

⚠ GEVAAR: deze melk mag niet langer dan 2 dagen in de koelkast worden bewaard.

Als het melkreservoir langer dan 2 uur buiten koelkast wordt bewaard, demonteert u het R.C.S. en reinigt u alle onderdelen (zie aanbevelingen voor vaatwasser of met de hand afwassen).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: δεν πρέπει να κρατήσετε το γάλα αυτό για περισσότερες από 2 ημέρες στο ψυγείο.

Σε περίπτωση που το δοχείο γάλακτος μείνει εκτός ψυγείου για περισσότερες από 2 ώρες, αποσυναρμολογήστε το R.C.S. και καθαρίστε όλα τα κομμάτια του (συμβουλευτείτε τις συστάσεις για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι).



INFORMATIE: gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen voor de reiniging van het apparaat. Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak van de machine te reinigen. Plaats geen machineonderdelen in de vaatwasser, behalve de onderdelen van het Rapid Cappuccino System.

ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΙΣ: μην χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και ήπιο καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής. Μην βάζετε στο πλυντήριο πιάτων κανένα τμήμα της μηχανής, εκτός από τα μέρη του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.

1. Verwijder het lekrooster en het capsulereservoir.

Maak deze leeg en reinig ze. Verwijder het waterreservoir. Maak dit leeg en reinig dit voordat u dit met vers water vult.

1. Αφαιρέστε τον δίσκο αποστράγγισης, το δοχείο (χρησιμοποιημένων) καψουλών. Αδειάστε και ξεπλύντε.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Αδειάστε και ξεπλύντε το πριν το γεμίσετε με φρέσκο πόσιμο νερό.

2. Plaats de capsuleklem omhoog en weer omlaag om de capsule uit te werpen in het capsulereservoir. Plaats een bakje onder de koffie-uitloop en druk op de Lungo-knop om te spoelen. Reinig de koffie-uitloop met een zachte, vochtige doek.

2. Σηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πατήστε το κουμπί Lungo. Καθαρίστε τακτικά το στόμιο εκροής καφέ με βρεγμένο πανί.

3. Spoel met drinkwater zorgvuldig alle vuilresidu weg op de heetwateruitloop. Reinig de uitloop met een zachte, vochtige doek.

3. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο πόσιμο νερό και απομακρύνετε προσεκτικά οποιαδήποτε βρωμιά από το στόμιο ζεστού νερού. Καθαρίστε το με ένα καθαρό υγρό πανί.

RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) MET DE HAND AFWASSEN/ ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

INFORMATIE: als u geen vaatwasser tot uw beschikking hebt, kunnen de onderdelen van het Rapid Cappuccino System (R.C.S.) met de hand worden afgewassen. In dat geval moet de procedure dagelijks worden uitgevoerd voor een maximale efficiëntie.

ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΙΣ: όταν δεν υπάρχει διαθέσιμο πλυντήριο πιάτων, το σύστημα R.C.S. μπορεί να πλυθεί στο χέρι. Σε αυτή την περίπτωση, η διαδικασία θα πρέπει να επαναλαμβάνεται καθημερινά για μέγιστη αποτελεσματικότητα.

1. Demonteer het Rapid Cappuccino System.

Zie het gedeelte «Rapid Cappuccino System (R.C.S.) monteren/demonteren».

1. Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino. Συμβουλευτείτε την παράγραφο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)».

2. Spoel met drinkwater zorgvuldig alle melkresidu weg.

2. Ξεπλύντε προσεκτικά οποιαδήποτε υπολείμματα γάλακτος με πόσιμο νερό.

3. Dompel alle onderdelen ten minste 30 minuten onder in warm water (ongeveer 40°C) met afwasmiddel.

3. Αφήστε όλα τα κομμάτια να μουλιάσουν σε ζεστό νερό (περίπου 40°C) μαζί με καθαριστικό σαπούνι για τουλάχιστον 30 λεπτά.

4. Spoel de onderdelen af met drinkwater en droog ze af met een schone, vochtige doek.

4. Ξεπλύντε με πόσιμο νερό και σκουπίστε τα με καθαρό υγρό πανί.

FABRIEKSIINSTELLINGEN VOLUME/ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ

NL

GR



Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml



Espresso 40 ml
Espresso 40 ml



Lungo 110 ml
Espresso 40 ml



Heet water 125 ml
Ζεστό νερό 125 ml



Cappuccino Melk*: 50 ml/Koffie: 40 ml
Cappuccino Γάλα*: 50 ml/Καφές: 40 ml



Latte Macchiato Melk*: 150 ml/Koffie: 40 ml
Latte Macchiato Γάλα*: 150 ml/Καφές: 40 ml



Warme Melk* 120 ml
Ζεστό Γάλα*: 120 ml

OPMERKING: *het melkschuimvolume hangt af van het type melk dat wordt gebruikt, de temperatuur en de stand van de melkregelknop.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείται, τη θερμοκρασία του και τη θέση του διακόπτη ρύθμισης (αφρού) γάλακτος.

OPMERKING: wij raden u aan om de fabrieksinstellingen aan te houden voor Ristretto, Espresso en Lungo om de beste resultaten te krijgen voor elk van onze koffievareteiten.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σας συστήνουμε να κρατήσετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για του καφέδες Ristretto, Espresso και Lungo ώστε να εξασφαλίσετε τα καλύτερα αποτελέσματα ροφήματος για κάθε μία από τις ποικιλίες καφέ μας.

Het watervolume kan worden geprogrammeerd tussen 50 en 400 ml.

Het melkvolume kan worden geprogrammeerd tussen 30 en 200 ml.

Het koffievolume kan worden geprogrammeerd tussen 25 en 200 ml.

Ο όγκος του νερού μπορεί να προγραμματιστεί από τα 50 έως τα 400 ml.

Ο όγκος του γάλακτος μπορεί να προγραμματιστεί από τα 30 έως τα 200 ml.

Ο όγκος του καφέ μπορεί να προγραμματιστεί από τα 25 έως τα 200 ml.

WAARSCHUWING: wanneer koffievolumes van meer dan 150 ml worden geprogrammeerd moet u de machine 5 minuten af laten koelen voordat u de volgende koffie maakt i.v.m. het risico op oververhitting.

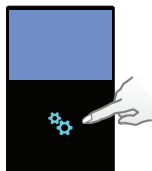
ΠΡΟΣΟΧΗ: αν ο όγκος καφέ είναι προγραμματισμένος άνω των 150 ml: αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν το επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

⚠ GEVAAR: raadpleeg de veiligheidsvoorschriften. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** αναφερθείτε στα μέτρα ασφαλείας.



1. Plaats de capsuleklem omhoog en weer omlaag om de capsule uit te werpen in het capsule-reservoir.

1. Ανασηκώστε και ξανακλείστε τον μοχλό για να εξαχθεί η κάψουλα μέσα στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



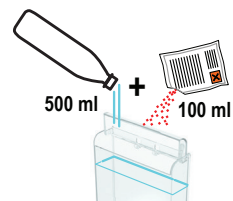
2. Open het menu, blader door de opties en selecteer [ONTKALKEN]. U wordt door het hele proces geleid. Volg de instructies voor de machine op het display.

2. Πηγαίνετε στο Μενού, περιηγηθείτε στις επιλογές κι επιλέξτε [ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ]. Θα σας δοθούν οδηγίες για όλη τη διαδικασία. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη της μηχανής.



3. Ontkalkingsproces: maak de lekbak en het capsule-reservoir leeg.

3. Διαδικασία αφαλάτωσης: αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



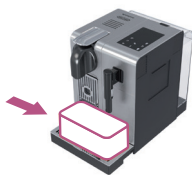
4. Ontkalkingsproces: vul het waterreservoir met 100 ml Nespresso ontkalkingsmiddel en 500 ml drinkwater.

4. Διαδικασία αφαλάτωσης: γεμίστε το δοχείο νερού με 100 ml από το προϊόν καθαρισμού καθαλατώσεων Nespresso και 500ml πόσιμο νερό.



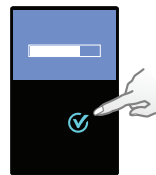
5. Ontkalkingsproces: plaats de heetwateruitloop.

5. Διαδικασία αφαλάτωσης: προσθέστε το στόμιο ζεστού νερού.




6. Ontkalkingsproces: plaats een bak met een inhoud van minimaal 1 liter onder zowel de koffie-uitloop als de heetwateruitloop.

6. Διαδικασία αφαλάτωσης: τοποθετήστε ένα δοχείο ελάχιστης χωρητικότητας 1 λίτρου κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και κάτω από το στόμιο ζεστού νερού.



7. Druk op  om uw keuze te bevestigen. Het ontkalkingsmiddel stroomt afwisselend door de koffie-uitloop, het heetwatermondstuk en de lekbak.

7. Πατήστε  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Το υγρό αφαλάτωσης ρέει εναλλάξ από το στόμιο καφέ, το ακροφύσιο ζεστού νερού και το δίσκο αποστράγγισης.



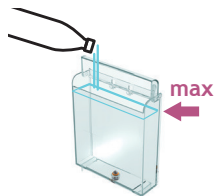
8. Spoelproces: maak de lekbak en het capsule-reservoir leeg. Spoel met drinkwater.

8. Διαδικασία πλύσης: αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το με πόσιμο νερό.

ΟΝΤΚΑΛΚΕΝ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ

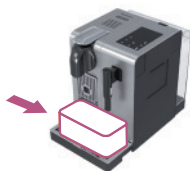
NL

GR



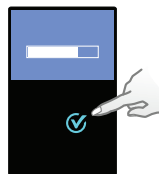
9. Spoelproces: spoel en vul het waterreservoir met drinkwater tot aan het MAX-niveau.


9. Διαδικασία πλύσης: Ξεπλύντε και γεμίστε με πόσιμο νερό στο μέγιστο επίπεδο «MAX».




10. Spoelproces: plaats een bak met een inhoud van minimaal 1 liter onder zowel de koffie-uitloop als de heetwateruitloop.

10. Διαδικασία πλύσης: τοποθετήστε ένα δοχείο ελάχιστης χωρητικότητας 1 λίτρου κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και κάτω από το στόμιο ζεστού νερού.



11. Druk op  **om uw keuze te bevestigen. De spoelcyclus doorloopt afwisselend de koffie-uitloop, het heetwatermondstuk en de lekbak tot het waterreservoir leeg is.**

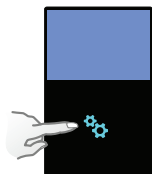
11. Πατήστε  **για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Ο κύκλος ξεπλύματος συνεχίζει εναλλάξ μέσα από το στόμιο καφέ, το ακροφύσιο ζεστού νερού και τον δίσκο αποστράγγισης μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού.**



12. Zodra het spoelproces is voltooid, wordt de machine uitgeschakeld. Spoel de heetwateruitloop en reinig deze met een vochtige doek. De machine is nu ontkalkt.

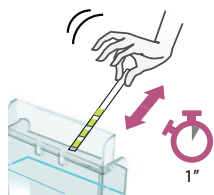
12. Όταν η διαδικασία ξεπλύματος ολοκληρωθεί, η μηχανή σβήνει αυτόματα. Ξεπλύντε το στόμιο ζεστού νερού και καθαρίστε το με υγρό πανί. Τώρα ολοκληρώσατε το καθαρίσμα της μηχανής από τις κατακατώσεις.

WATERHARDHEID INSTELLEN/ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ



1. Open het menu, blader door de opties en selecteer [WATERHARDHEID]. U wordt bij het instellen van de waarde geholpen. Volg de instructies voor de machine op het display.

1. Πηγαίνετε στο Μενού, περιηγηθείτε στις επιλογές και επιλέξτε [ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ]. Θα σας δοθούν οδηγίες για να ορίσετε το βαθμό. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη της μηχανής.



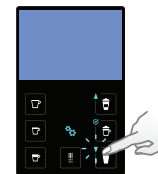
2. Houd de waterhardheidssticker gedurende 1 seconde onder water.

2. Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο μέτρησης σκληρότητας νερού κάτω από νερό για 1 δευτερόλεπτο.



3. Het aantal rode vierkantjes geeft de waterhardheid aan.

3. Ο αριθμός στο κόκκινο τετράγωνο δείχνει τον βαθμό σκληρότητας νερού.



4. Stel de waarde navenant in.

4. Ρυθμίστε τον βαθμό στη μηχανή αντίστοιχα.

Geen lampje op display.	→ Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit, of de spanning in orde is en de zekering werkt. Druk op de AAN/UIT-knop achter het machinedisplay. Neem bij problemen contact op met de <i>Nespresso Club</i> .
Bericht Machine te warm, aangegeven op display.	→ Onder bepaalde omstandigheden wordt de machineverwarming heet, bijvoorbeeld nadat het vloeistofsysteem is geleegd. Wacht, de machine koelt automatisch af.
Koffie loopt heel traag uit de machine.	→ De stroomsnelheid is afhankelijk van de koffievariëteit. Voer een zelftest van de machine uit. → Indien nodig ontkalken; zie het gedeelte Ontkalken.
Koffie is niet warm genoeg.	→ Verwarm de kopjes voor. → Indien nodig ontkalken; zie het gedeelte Ontkalken.
Lekkage in het capsulegebied (water in capsulereservoir).	→ Plaats de capsule op de juiste manier. Als de lekkage blijft bestaan, belt u de <i>Nespresso Club</i> .
Lampje knippert onregelmatig.	→ Stuur de machine ter reparatie of bel de <i>Nespresso Club</i> .
Er komt geen koffie, maar alleen water uit de machine (terwijl er wel een capsule geplaatst is).	→ Neem bij problemen contact op met de <i>Nespresso Club</i> .
De capsuleklem sluit niet volledig.	→ Leeg het capsulereservoir. Zorg ervoor dat er geen capsule wordt geblokkeerd in het capsulereservoir.
De kwaliteit van het melkschuim is niet volgens de norm.	→ Gebruik voor perfect melkschuim magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 4°C). → Spoel na elke melkbereiding. Plaats een bakje onder de melkuitloop, draai de melkschuimregelknop in de stand «REINIGEN». → Demonteer het Rapid Cappuccino System (R.C.S.) om de dag en reinig alle onderdelen in het bovenste gedeelte van uw vaatwasser.
Bericht Machine moet worden gerepareerd, aangegeven op display.	→ Neem contact op met de <i>Nespresso Club</i> of een gemachtigde vertegenwoordiger van <i>Nespresso</i> voor onderzoek, reparatie of afstelling.

Δεν υπάρχει φως στην οθόνη.	→ Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Πατήστε το κουμπί ON που βρίσκεται πίσω από την οθόνη της μηχανής. Σε περίπτωση προβλημάτων, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Μήνυμα «υπερθέρμανση μηχανής», εμφανίζεται στην οθόνη.	→ Σε ορισμένες περιπτώσεις, το σύστημα θέρμανσης της μηχανής αγγίζει υψηλές θερμοκρασίες, (δηλ. μετά το άδειασμα του συστήματος υγρών). Απλά περιμένετε και η μηχανή θα κρυώσει αυτόματα.
Ο καφές ρέει πολύ αργά.	→ Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. → Προχωρήστε σε ασφατώση εάν είναι απαραίτητο; Βλ. ενότητα Αφαίρεση Καθαλατώσεων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	→ Προθερμάνετε την κούπα. → Προχωρήστε σε ασφατώση εάν είναι απαραίτητο; Βλ. ενότητα Αφαίρεση Καθαλατώσεων.
Ο χώρος καψουλών έχει διαρροή (νερό στο δοχείο καψουλών).	→ Βάλτε την κάψουλα σωστά. Εάν υπάρχουν διαρροές, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Ακανόνιστο αναδόβημα.	→ Στείλτε τη μηχανή για επισκευή ή καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Δεν ρέει καφές, μόνο νερό (παρότι έχει τοποθετηθεί κάψουλα καφέ).	→ Σε περίπτωση δυσκολιών, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .
Ο μοχλός δεν κλείνει τελείως.	→ Αδειάστε το δοχείο καψουλών. Σιγουρευτείτε ότι δεν έχει μπλοκάρει κάποια κάψουλα μέσα στο δοχείο καψουλών.
Η ποιότητα του αφρού γάλακτος δεν είναι η προβλεπόμενη.	→ Για τον τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4 βαθμούς C). → Επιλένετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο γάλακτος, στρέψτε το διακόπτη στη θέση «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ». → Κάθε δύο ημέρες, αποσυαρμολογήστε το σύστημα R.C.S. και καθαρίστε όλα τα κομμάτια του συστήματος στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων.
Μήνυμα «ανάγκη επισκευής μηχανής», εμφανίζεται στην οθόνη.	→ Για οποιοδήποτε επιπλέον πληροφορίες, σε περίπτωση προβλημάτων ή απλά για να ζητήσετε συμβουλές, καλέστε το <i>Nespresso Club</i> .

Milk Premium



EUR, AUS, NZ: 220-240 V, 50/60 Hz, 1400 W



Max./Μέγ. 19 bar



~ 6.5 kg



1.3 liter/λίτρα



0.5 liter/λίτρα



13-16 capsules/κάψουλες



19.4 cm 27.4 cm 33.2 cm

Afvoeren en milieubescherming

Uw machine bevat waardevolle materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled. Door het scheiden van de resterende afvalstoffen in verschillende typen is hergebruik van waardevolle grondstoffen mogelijk. Geef de machine af bij een verzamelpunt. U kunt informatie over de afvoer krijgen bij uw plaatselijke autoriteiten.

Διάθεση απορριμμάτων και Προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των εναπομεινάντων απορριμμάτων σε διαφορετικές κατηγορίες διευκολύνει την ανακύκλωση πολύτιμης πρώτης ύλης. Αφήστε τη συσκευή σας σε ένα σημείο συλλογής. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων μπορείτε να έχετε από τις τοπικές αρχές.

CONTACT OPNEMEN MET DE NESPRESSO CLUB/ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ NESPRESSO CLUB

Bel de *Nespresso Club* voor aanvullende informatie, in geval van problemen of gewoon voor advies.

De contactgegevens van de *Nespresso Club* vindt u in de map «Welkom bij *Nespresso*» in de doos van uw machine of op nespresso.com.

Για οποιοδήποτε επιπλέον πληροφορίες, σε περίπτωση προβλημάτων ή απλά για να ζητήσετε συμβουλές, καλέστε το *Nespresso Club*.

Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του *Nespresso Club* στο ντοσιέ «Καλωσορίσατε στη *Nespresso*» που βρίσκεται στη συσκευασία της μηχανής σας ή στη διεύθυνση www.nespresso.gr

GARANTIE/ΕΓΓΥΗΣΗ

De'Longhi garandeert eventuele materiaal- en productiefouten tot twee jaar na de aankoopdatum van dit apparaat. Gedurende deze periode zal De'Longhi naar eigen goeddunken defecte producten ofwel repareren, ofwel vervangen, zonder dat daarvoor kosten aan de eigenaar in rekening worden gebracht. Vervangende apparaten of gerepareerde onderdelen vallen slechts onder de garantie voor de duur van de niet-verstreken termijn van de oorspronkelijke garantie of voor de duur van zes maanden, waarbij de langste termijn als regel wordt gehanteerd. Deze beperkte garantie is niet van kracht voor eventuele storingen die te wijten zijn aan een ongeluk, onoordeelkundig gebruik, gebrekkig onderhoud of normale slijtage. Eventuele storingen die het gevolg zijn van het gebruik van niet-originele *Nespresso* capsules vallen niet onder deze garantie. Behoudens de door de wetgever toegestane uitzonderingen, houden de in deze beperkte garantie opgenomen voorwaarden geen uitsluitingen, beperkingen of wijzigingen in, en zijn ze een aanvulling op de verplichte statutaire rechten die van toepassing zijn op de verkoop van een product aan u. Indien u van mening bent dat uw product een defect vertoont, neem dan contact op met *Nespresso* om te horen waar u uw product kunt aanbieden of naar welk adres u het kunt sturen voor reparatie. Bezoek ook eens onze website www.nespresso.com voor meer informatie over *Nespresso*.

Η De'Longhi παρέχει εγγύηση για το συγκεκριμένο προϊόν κατά σφαλμάτων υλικών και εργασιών, για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς. Κατά τη διάρκεια αυτή της περιόδου, η De'Longhi θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν, ανεξόδως για τον αγοραστή. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα οφείλεται σε ατύχημα, κακή χρήση, ακατάλληλη συντήρηση ή κανονική φθορά. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης ευθύνης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν που έχετε είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με την De'Longhi για οδηγίες σχετικά με το που θα το στείλετε ή θα το φέρετε για επισκευή. Οποιοδήποτε ελάττωμα προκύψει ως αποτέλεσμα της χρήσης μη-γνήσιων καψουλών *Nespresso*, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

